醫療統計
ESTATÍSTICAS DA SAÚDE
HEALTH STATISTICS

說明
SUPLEMENTO
TECHNICAL NOTE

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC
*Further information can be obtained from the
Documentation and Information Centre of the Statistics and Census Service*

澳門宋玉生廣場 411- 417 號皇朝廣場 17 樓

電話：8399 5311

傳真：2830 7825

Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 411 - 417,
Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau

Tel: 8399 5311

Fax: 2830 7825

*Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No.411 - 417,
Dynasty Plaza, 17th floor, Macao*

Tel: 8399 5311

Fax: 2830 7825

電郵：info@dsec.gov.mo

E-mail: info@dsec.gov.mo

網址：https://www.dsec.gov.mo

Website: https://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

Official Statistics

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted

編輯：統計暨普查局

澳門，二零二二年五月

印刷：統計暨普查局

Editor : DSEC

Macau, Maio de 2022

Impressão : DSEC

Published by: DSEC

Macao, May 2022

Printed by: DSEC

目錄
ÍNDICE
CONTENTS

I	統計方法.....	5
	NOTA METODOLÓGICA	13
	METHODOLOGY.....	21
II	詞彙解釋.....	7
	EXPLICAÇÃO DE TERMOS	15
	GLOSSARY	23
III	符號註釋及其他.....	11
	SINAIS CONVENCIONAIS E OUTROS.....	19
	SYMBOLS AND OTHERS.....	27

白頁

Página vazia

Blank page

調查目的

收集、整理及公佈有關本澳醫療衛生服務之提供及使用的統計數據，供社會各界作參考研究之用。

調查參考期

每年的一月一日至十二月三十一日。

調查範圍

所有在衛生局註冊登記的本澳醫院及初級衛生護理服務場所。

初級衛生護理服務場所：

- 政府醫療機構（包括衛生中心、公務員體檢中心、運動醫學中心）
- 衛生護理服務場所（又稱：綜合診所，如醫療中心、檢驗中心，可提供一種或多種醫療服務）
- 西醫診所
- 牙醫診所
- 中醫診所（包括有中醫生或中醫師駐診的中藥房）
- 治療師醫務所

白頁

Página vazia

Blank page

醫院

擁有人力及技術資源，為病人提供門診、急診、手術或留院等形式的專科醫療診治服務之單位。醫院同時亦致力於疾病預防、教學及科學研究。

醫護人員

第 18/2020 號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》第二條第一款所指，於公共及私人領域執業的醫療人員。在職醫護人員是指在調查參考年年終在醫療機構工作的相關人士，包括因疾病、假期或其他原因而短期缺勤者。

醫院門診服務

向非住院病人提供非緊急的醫療服務。

醫院急診服務

向有緊急需要的非住院病人提供非預先約定的醫療服務。

手術

包括於醫院手術室內進行的預先編定和緊急的手術，不包括非手術室(如:急診室)進行的手術。

住院病人

指正式入院接受觀察、護理及治療，並佔用住院病床的接受治療人士。參考年間的住院病人人次，包括承上年，即參考年 1 月 1 日零時前入院且仍然住院的人士，及於參考年新入院的總人次。

留院總日數

參考年間所有住院病人的累計住院日數之和。

平均留院日數

$$\text{平均留院日數} : \frac{\text{留院總日數}}{\text{住院病人總人次}}$$

住院病床

屬醫院服務設施，有定期保養和配備醫護人員，及可供即時入住的病床，如普通住院病床、深切治療部病床等。

非住院病床

屬醫院服務設施，包括用於急診服務、日間護理、移動初生嬰兒等的病床，但不包括康復病床、手術室、候產室、分娩室的床位。

住院病床使用率

$$\text{住院病床使用率} = \frac{\text{住院病人留院總日數}}{\text{可應用的住院病床數目} \times \text{可應用之日數}} \times 100\%$$

初級衛生護理服務場所

包括衛生中心、公務員體檢中心等政府醫療機構，以及綜合診所、西醫診所、牙醫診所及中醫診所等私營診所。

政府初級衛生護理服務

由政府醫療機構提供，如保健、體格檢查、戒煙諮詢等初級衛生護理服務。其中衛生中心門診包括：

兒童保健

為 13 歲以下兒童提供的定期健康檢查及諮詢等服務。

成人保健

為 13 歲及以上人士提供的預防及治療醫療保健服務。

產前保健

為懷孕婦女提供的檢查及跟進服務。

婦女保健

為生育年齡婦女提供常規檢查、宮頸癌篩查、婦女保健常識，以及診治常見婦科疾病等，亦為夫婦提供計劃生育知識及家庭計劃指導。

學校保健

為小學一年級及小學六年級學生提供的檢查、預防及治療服務。

口腔保健

為所有年齡組別人羣提供牙齒健康檢查、牙溝封閉、牙齒修補、洗牙、脫牙、治療牙周病等服務。

牙溝封閉

為小學二年級學生提供牙溝封閉以預防齲齒的服務。

中醫

以傳統中醫診治方法為病人提供診治服務，包括針灸保健及中醫保健。

體格檢查

提供入職、入大學及駕駛執照申領或續期等所需的健康檢查。

戒煙諮詢門診

提供戒煙服務，包括療程前的評估、療程中的研討輔導、協助戒煙者克服吸煙的心癮及煙癮、藥物評估及完成療程後的跟進輔導並訂下戒煙計劃。

心理保健

提供心理治療、心理諮詢、心理評估、心理健康衛生教育及推廣等服務。

營養諮詢

為醫生轉介之病患提供營養評估及診斷，設計個人化膳食計劃並提供相關營養衛教。

中藥房

專門售賣中藥及傳統治療法所使用製品之場所，部分有中醫生或中醫師駐診。

輔助診斷服務

通過進行各種專門的檢驗，提供確診所需之資料，例如化驗、X光檢查等。當中的化驗服務及病理解剖是按檢驗項目數計算，非以樣本數計算，例如：為1名病人進行了1次抽血，以便檢驗5個項目，則化驗服務的項目數為5。

輔助治療服務

診斷後的一系列特別護理服務，例如物理治療、心理治療等。

必須申報疾病

第4/2016號行政法規所指的疾病。

白頁

Página vazia

Blank page

符號註釋及其他

..	不適用
-	絕對數值為零
#	保密資料
~	沒有數字
0#	數字少於採用單位半數
r	修訂數字
%	百分率
MF	男女
M	男
F	女

數字的捨入

由於進位的關係，各分項之和與總數可能有差異。

白頁

Página vazia

Blank page

Objectivo

Este inquérito tem por objectivo recolher, compilar e disseminar os dados estatísticos sobre a prestação e a utilização de cuidados de saúde em Macau, que servem como referência e como base para estudos dos vários sectores da sociedade.

Período de referência

De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de cada ano.

Âmbito do inquérito

Abrange todos os hospitais e estabelecimentos de cuidados de saúde primários de Macau licenciados nos Serviços de Saúde.

Estabelecimentos de cuidados de saúde primários:

- Estabelecimentos de saúde do Governo (nomeadamente, os centros de saúde, o centro de exame médico para funcionários públicos e o centro de medicina desportiva)
- Estabelecimentos onde se prestam os cuidados de saúde (também conhecidos por policlínicas, estabelecimentos que prestam um ou mais serviços de saúde, tais como os centros médicos e os centros de análises)
- Consultórios de medicina ocidental
- Consultórios odontológicos
- Consultórios de medicina tradicional chinesa (incluindo as farmácias de medicina tradicional chinesa onde os médicos/mestres de medicina tradicional chinesa prestam cuidados)
- Consultórios de terapeutas

白頁

Página vazia

Blank page

Explicação de Termos

Hospital

Unidade que detém recursos humanos e técnicos e que presta serviços de saúde em áreas especializadas aos doentes, tais como consulta externa, serviço de urgência, serviço operatório, internamento, entre outros. Compete-lhe também a prevenção de doenças, o ensino e a investigação científica.

Profissionais de saúde

São os profissionais de saúde referidos no n.º 1 do artigo 2.º da Lei n.º 18/2020, “Regime da qualificação e inscrição para o exercício de actividade dos profissionais de saúde”, que exercem actividade tanto no sector público como no privado. Os profissionais de saúde ao serviço são os indivíduos que trabalham nos estabelecimentos de saúde no final do ano de referência indicado no inquérito, incluindo os indivíduos ausentes devido a licença de curta duração, como doença, férias ou outro motivo.

Consulta externa do hospital

Serviço de saúde não urgente que é prestado aos doentes não internados.

Serviço de urgência do hospital

Serviço de saúde sem marcação prévia que é prestado aos doentes não internados que têm urgência.

Serviço operatório

Refere-se ao serviço operatório realizado na sala de operação do hospital, incluindo o programado e o urgente. Exclui-se o serviço operatório não realizado na sala de operação (por exemplo, sala de urgência).

Doente internado

Indivíduo que é admitido no hospital para ser observado, cuidado e tratado e que ocupa uma cama de internamento. O número de doentes internados referente ao ano de referência é a soma do número de doentes internados transitado do ano anterior (ou seja, o número de indivíduos que foram admitidos no hospital antes das 00h00 do dia 1 de Janeiro do ano de referência e que ainda estão internados) e do número de indivíduos admitidos no hospital durante o ano de referência.

Número total de dias de internamento

Soma do número de dias acumulados de internamento de todos os doentes internados durante o ano de referência.

Período médio de internamento

$$\text{Período médio de internamento} : \frac{\text{N.º total de dias de internamento}}{\text{N.º total de doentes internados}}$$

Cama de internamento

É um equipamento hospitalar que tem manutenção regular, é acompanhada por profissionais de saúde e está disponível para a admissão imediata do doente no hospital. Neste tipo de cama incluem-se a cama de internamento geral, a da unidade de cuidados intensivos, entre outras.

Cama não destinada a internamento

É um equipamento hospitalar. Neste tipo de cama incluem-se a cama do serviço de urgência, a de cuidados de saúde diurnos, a destinada a transferir bebés, entre outras, mas excluem-se a cama de reabilitação, a da sala de operação, a da sala de dilatação e a da sala de período expulsivo.

Taxa de utilização das camas de internamento

$$\text{Taxa de utilização das camas de internamento} : \frac{\text{N.º total de dias de internamento de doentes}}{\text{N.º de camas de internamento disponíveis} \times \text{N.º de dias que as camas de internamento estão disponíveis}} \times 100\%$$

Estabelecimentos de cuidados de saúde primários

Incluem-se os estabelecimentos de saúde do Governo (tais como os centros de saúde, o centro de exame médico para funcionários públicos, entre outros) e os consultórios particulares, como por exemplo as policlínicas, os consultórios de medicina ocidental, os consultórios odontológicos, os consultórios de medicina tradicional chinesa, entre outros.

Cuidados de saúde primários do Governo

Incluem-se as consultas de saúde, os exames físicos, o aconselhamento de desabituação tabágica, entre outros cuidados de saúde primários prestados nos estabelecimentos de saúde do Governo. Nos centros de saúde estão incluídas as seguintes consultas externas:

Saúde infantil

Presta exames periódicos e consultas de saúde, entre outros, às crianças com idade inferior a 13 anos.

Saúde para adultos

Presta cuidados de saúde preventivos e curativos às pessoas com idade igual ou superior a 13 anos.

Saúde materna

Presta exames e serviços de acompanhamento de saúde às grávidas.

Saúde da mulher

Presta exames regulares, rastreios do cancro do colo do útero, consultas de conhecimentos sobre a manutenção de saúde das mulheres, diagnósticos e tratamentos das doenças ginecológicas comuns, entre outros, às mulheres em idade fértil. Presta também consultas de planeamento de fertilidade aos casais e dá-lhes orientações sobre planeamento familiar.

Saúde escolar

Presta exames e cuidados de saúde preventivos e curativos aos estudantes do 1.º ano e do 6.º ano do ensino primário.

Saúde oral

Presta exames de saúde dentária, selante de fissura, prótese dentária, lavagem de dentes, extracção de dentes, periodontopatias, entre outros, às pessoas de todos os grupos etários.

Selante de fissura

Presta selante de fissura aos estudantes do 2.º ano do ensino primário, para prevenir a cárie dentária.

Medicina tradicional chinesa

Presta diagnósticos e tratamentos, segundo as teorias de medicina tradicional chinesa, aos doentes. Incluem-se os cuidados de saúde de acupunctura e os cuidados de saúde de medicina tradicional chinesa.

Exames físicos

São exames médicos exigidos para ingressar no emprego, frequentar um curso de ensino superior, pedir ou renovar a licença de condução, etc.

Aconselhamento de desabitação tabágica

Presta serviço de desabitação tabágica, incluindo: a avaliação antes do tratamento; as análises, troca de opiniões e aconselhamento durante o tratamento; o apoio aos indivíduos que querem deixar de fumar para vencer o vício de fumar e a dependência do tabaco; a avaliação de medicamentos; o acompanhamento e aconselhamento após a conclusão do tratamento, bem como o planeamento de desabitação tabágica.

Saúde psicológica

Presta tratamentos psicológicos, consultas psicológicas e avaliação psicológica, realiza trabalhos educativos e promocionais sobre a saúde psicológica, entre outros.

Aconselhamento nutricional

Presta avaliação e diagnósticos de nutrição aos doentes encaminhados por médicos, define o plano de alimentação personalizado, bem como disponibiliza informações relativas à nutrição.

Farmácia de medicina tradicional chinesa

Estabelecimento que se dedica exclusivamente à venda de ingredientes medicinais chineses e de produtos preparados e utilizados segundo as teorias de medicina tradicional chinesa. Alguns estabelecimentos dispõem de médicos/mestres de medicina tradicional chinesa para prestarem cuidados.

Serviço complementar de diagnóstico

Fornece informações necessárias para efectuar o diagnóstico, com base na realização de análises especializadas, por exemplo, análise de laboratório, radiografia, entre outras. Os serviços de análises de laboratório e os serviços anatomopatológicos calculam-se com base no número de parâmetros, não no número de amostras, por exemplo, um doente fez uma análise ao sangue, de 5 parâmetros, o número de serviços de análises de laboratório é 5.

Serviço complementar de terapêutica

Conjunto de cuidados de saúde especiais prescritos após o diagnóstico, tais como a fisioterapia, a psicoterapia, entre outros.

Doenças de declaração obrigatória

São as doenças referidas no Regulamento Administrativo n.º 4/2016.

Sinais Convencionais e Outros

..	Não aplicável
-	Valor absoluto igual a zero
#	Dado confidencial
~	Não foram fornecidos dados
0#	Resultado inferior a metade da unidade adoptada
r	Dado revisto
%	Percentagem
MF	Masculino e feminino
M	Masculino
F	Feminino
N.º	Número
'000	Mil
p.p.	Ponto percentual
U.C.I.C.	Unidade de cuidados intensivos de cardiologia
CID	Classificação Internacional de Doenças

Arredondamentos de dados

Os totais podem não coincidir com a soma das parcelas, devido aos arredondamentos.

白頁

Página vazia

Blank page

Survey objective

To collect, compile and disseminate statistical data on the provision and use of medical services in Macao, with an aim to providing a reference source for research to various sectors.

Reference period

From 1 January to 31 December of the calendar year.

Scope and coverage

Include all local hospitals and primary health care establishments registered with the Health Bureau.

Primary health care establishments:

- Government health care establishments (including public health centres, Medical Check-up Centre for Civil Servants and the Sports Medical Centre)
- Establishments of health care services (also referred to as polyclinics), include diagnostic centres and medical centres, which provide one or more type of medical service
- Clinics of Western medicine
- Dental clinics
- Clinics of Chinese medicine (including Chinese herbal stores staffed with doctors of Chinese medicine or Chinese herbalists)
- Clinics of therapist

白頁

Página vazia

Blank page

Hospital

A health care establishment with human and technical resources to provide patients with specialised medical treatment on an outpatient or inpatient basis, or through emergency services or surgery. It is also committed to disease prevention, teaching and scientific research.

Medical professionals

Medical professionals practising in the public and private sectors, as referred to in paragraph 1 of Article 2 of Law no.18/2020 “Professional Qualification and Registration of Health Practitioners”. Medical professionals in service refer to those who are working at medical establishments at the end of the reference year, as well as those who are temporarily absent due to sickness, vacation or other reasons.

Outpatient service at hospital

Non-urgent medical service provided to outpatients.

Emergency service at hospital

Non-scheduled medical service provided to outpatients with urgent needs.

Surgery

Elective and emergency surgeries performed in the operating rooms at hospitals, excluding surgeries performed in non-operating rooms (e.g. emergency room).

Inpatient

An individual occupying an inpatient bed, who has been admitted into the hospital for medical observation, care and treatment. Total number of inpatients in the reference year is the sum of the number of those brought forward from the previous year (i.e. individuals who are admitted into the hospital before 00:00 on 1 January of the reference year and are still hospitalised) and the number of admissions in the reference year.

Total inpatient bed days

The sum of length of stay of all inpatients in the reference year.

Average inpatient bed day

$$\text{Average inpatient bed day} : \frac{\text{Total inpatient bed days}}{\text{Total number of inpatients}}$$

Inpatient bed

A hospital bed that is maintained regularly, staffed with medical professionals, and is available for immediate admission of a patient, e.g. general inpatient beds, beds in intensive care units.

Non-inpatient bed

A hospital bed, including beds used for emergency service, day care, and transferring new-born babies etc., but excluding rehabilitation beds and beds in operating rooms, labour rooms and delivery rooms.

Occupancy rate of inpatient beds

$$\text{Occupancy rate of inpatient beds} : \frac{\text{Total no. of inpatient bed days}}{\text{No. of inpatient beds available} \times \text{No. of days available for use}} \times 100\%$$

Primary health care establishment

Including government health care establishments (such as public health centres and Medical Check-up Centre for Civil Servants) and private clinics (such as polyclinics, clinics of Western medicine, dental clinics and clinics of Chinese medicine).

Government primary health care service

Primary health care service provided by government health care establishments, such as health maintenance services, medical check-ups and smoking cessation counselling. Outpatient services provided by public health centres include:

Child health care

Regular medical check-ups, consultation service, etc., for children aged under 13.

Adult health care

Prevention and medical care services for individuals aged 13 and above.

Prenatal care

Check-ups and follow-up services for pregnant women.

Women's health care

Provides routine examinations, cervical cancer screening, knowledge of women's health, as well as diagnosis and treatment for common gynecological diseases, for women of childbearing age. In addition, services related to family planning and guidance are also provided for couples.

Student health care

Provides check-ups, prevention and treatment services for Primary 1 and Primary 6 students.

Oral Care

Provides dental check-up, fissure sealant, dental repair, scaling, tooth extractions, treatment of periodontal disease, etc., for people of all age groups.

Fissure Sealant

Fissure sealant services for Primary 2 students to prevent tooth decay.

Chinese medicine service

Provides diagnosis and treatment services for patients through traditional Chinese medicine methods, including care services with acupuncture and traditional Chinese medicine.

Medical examination

Provides the necessary health checks for jobs, admission to university, application for or renewal of driving licence, etc.

Counselling on Smoking Cessation

Provides smoking cessation services, including pre-treatment evaluation, counselling during treatment, assistance for quitters to overcome smoking addiction and smoking habits, drug evaluation and follow-up counselling after completion of treatment, and developing smoking cessation plans.

Mental health care

Provides psychotherapy, psychological counselling, psychological assessment, mental health education and promotion, etc.

Counselling on Nutrition

Provides nutritional assessment and diagnosis for patients referred by doctors, tailor-made meal plans and relevant nutrition education.

Chinese medicine store

An establishment mainly selling herbal medicines and products used in traditional Chinese treatment, which may be staffed with doctors of Chinese medicine and Chinese herbalists.

Auxiliary diagnostic service

The provision of necessary information for definite diagnosis, through various specialised tests, e.g. laboratory test and radiography. Laboratory and pathology tests are counted by the number of tests performed, and not by the number of samples taken. For example, a blood sample collected from 1 patient to conduct 5 tests, should be counted as 5 laboratory tests.

Auxiliary therapeutic service

A series of specialised care prescribed after medical diagnosis, e.g. physiotherapy and psychotherapy.

Notifiable diseases

Diseases listed in the Administrative Regulation no.4/2016.

Symbols and Others

..	Not applicable
-	Absolute value equals zero
#	Confidential data
~	No figure provided
0#	Magnitude less than half of the unit employed
r	Revised figures
%	Percentage
No.	Number
MF	Male and female
M	Male
F	Female
'000	Thousand
p.p.	Percentage point
U.	Unknown
b/f	Brought forward
C.I.C.U.	Coronary Intensive Care Unit
ICD	International Classification of Diseases

Rounding of figures

Figures may not add up to the totals due to rounding.